

Минобрнауки России

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Оренбургский государственный университет»

Кафедра иностранных языков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

ДИСЦИПЛИНЫ

«Б.1.Б.4 Иностранный язык в сфере юриспруденции»

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки

40.03.01 Юриспруденция

(код и наименование направления подготовки)

Уголовно-правовой

(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Год набора 2016

Рабочая программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры

Кафедра иностранных языков

наименование кафедры

протокол № 9 от "11" 04 2017г.

Заведующий кафедрой

Кафедра иностранных языков

Н.С. Сахарова

наименование кафедры

подпись

расшифровка подписи

Исполнители:

С.М. Крикуватская

должность

[подпись]

подпись

Сарышкова О.В.

расшифровка подписи

доцент

должность

[подпись]

подпись

Бочкарева Т.С.

расшифровка подписи

СОГЛАСОВАНО:

Председатель методической комиссии по направлению подготовки

40.03.01 Юриспруденция

код

наименование

[подпись]

личная подпись

Мищенко Е.В.

расшифровка подписи

Заведующий отделом комплектования научной библиотеки

личная подпись

Н.Н. Грицай

расшифровка подписи

Уполномоченный по качеству факультета

личная подпись

расшифровка подписи

Салух Т.В.

№ регистрации _____

© Стрижкова О.В.,
© Бочкарева Т.С. 2016
© ОГУ, 2016

1 Цели и задачи освоения дисциплины

Цель:

обучение практическому владению иностранным языком на уровне бытового, межличностного и профессионального общения, а также в рамках осуществления коммуникации и межкультурного взаимодействия по общим темам и в соответствии с направлением подготовки.

Задачи:

углубление ранее полученных знаний и умений в языковых аспектах и во всех видах речевой деятельности (чтение, аудирование, говорение, письмо) в рамках бытовых, общекультурных тем и по направлению подготовки; формирование (и/или совершенствование ранее полученного) опыта осуществления коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного, межкультурного и профессионального взаимодействия.

2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к базовой части блока 1 «Дисциплины (модули)»

Пререквизиты дисциплины: *Б.1.Б.3 Иностранный язык*

Постреквизиты дисциплины: *Отсутствуют*

3 Требования к результатам обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none">– базовые правила грамматики, характерные для русского и иностранного языков;– базовую лексику в сфере бытовых, общекультурных тем и по направлению подготовки. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none">– понимать устную иноязычную (монологическую и диалогическую) речь на бытовые, общекультурные темы и по направлению подготовки;– читать и понимать со словарем оригинальную литературу нейтрального стиля на иностранном языке, а также (учебные) тексты на бытовые, общекультурные темы и по направлению подготовки;– логически, аргументировано, последовательно и ясно строить устную и письменную речь на русском и иностранном языках для обсуждения бытовых, общекультурных тем и по направлению подготовки. <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none">– основами устной и письменной речи на русском и иностранном языках, достаточными для осуществления коммуникации в условиях межличностного и межкультурного взаимодействия в рамках бытовых, общекультурных тем и по направлению подготовки;	ОК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
<ul style="list-style-type: none"> – основными языковыми и речевыми средствами и способами выражения (с опорой или без) в устной и письменной формах собственной точки зрения, аргументации, ведения дискуссии, поддержания общения на бытовые, общекультурные темы и по направлению подготовки; – основами аннотирования и реферирования аутентичных текстов на русском и иностранном языках с целью получения общей информации в рамках бытовых, общекультурных тем и по направлению подготовки. 	
<p><u>Знать:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> – основы грамматики, характерные для русского и иностранного языков; – лексику в сфере профессиональных тем по направлению подготовки. <p><u>Уметь:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> – понимать устную иноязычную (монологическую и диалогическую) речь на профессиональные темы по направлению подготовки; – читать и понимать со словарем оригинальную литературу нейтрального стиля на иностранном языке, а также (учебные) тексты на профессиональные темы по направлению подготовки; – логически, аргументировано, последовательно и ясно строить устную и письменную речь на русском и иностранном языках для обсуждения профессиональных тем по направлению подготовки. <p><u>Владеть:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> – основами устной и письменной речи на русском и иностранном языках, достаточными для осуществления коммуникации в условиях межличностного и межкультурного взаимодействия в рамках профессиональных тем по направлению подготовки; – основными языковыми и речевыми средствами и способами выражения (с опорой или без) в устной и письменной формах собственной точки зрения, аргументации, ведения дискуссии, поддержания общения на профессиональные темы по направлению подготовки; – основами аннотирования и реферирования аутентичных текстов на русском и иностранном языках с целью получения общей информации в рамках профессиональных тем по направлению подготовки. 	<p>ОПК-7 способностью владеть необходимыми навыками профессионального общения на иностранном языке</p>

4 Структура и содержание дисциплины

4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных единиц (72 академических часов).

Вид работы	Трудоемкость, академических часов	
	4 семестр	всего
Общая трудоёмкость	72	72
Контактная работа:	34,25	34,25
Практические занятия (ПЗ)	34	34
Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)	0,25	0,25
Самостоятельная работа: <i>- подготовка к практическим занятиям;</i>	37,75	37,75
Вид итогового контроля (зачет, экзамен, дифференцированный зачет)	зачет	

Разделы дисциплины, изучаемые в 4 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа		внеауд. работа	
			Л	ПЗ		ЛР
4.1	Системы права	37		18		19
4.2	Зарубежное право	35		16		19
	Итого:	72		34		38
	Всего:	72		34		38

4.2 Содержание разделов дисциплины

Тема 4.1 Системы права

Грамматика: сослагательное наклонение

Говорение: беседа в рамках темы 4.1

Аудирование: восприятие на слух речи в рамках темы 4.1

Чтение: тексты по теме 4.1

Письмо: письменное составление аннотаций текстов общей тематики и по направлению подготовки на русском и иностранном языках

Тема 4.2 Зарубежное право

Грамматика: повторение изученных тем 1.1 - 4.1

Говорение: беседа в рамках темы 4.2

Аудирование: восприятие на слух речи в рамках темы 4.2

Чтение: тексты по теме 4.2

Письмо: письменное составление рефератов текстов общей тематики и по направлению подготовки на русском и иностранном языках

4.3 Практические занятия (семинары)

№ занятия	Тема	Кол-во часов
	Семестр 4	
1-9	Тема 1. Системы права Грамматический материал: сослагательное наклонение Аудирование адаптированных публицистических и обще-	18

	<p>научных текстов по обозначенной тематике</p> <p>Чтение текстов по обозначенной тематике</p> <p>Говорение: беседа в рамках коммуникативной ситуации темы 1</p> <p>Письмо: выполнение лексико-грамматических упражнений, выполнение письменных переводов аннотаций и тезисов профессионально-ориентированных текстов</p>	
10-17	<p>Тема 2. Зарубежное право</p> <p>Грамматический материал: особенности научно-технического текста; адекватность и эквивалентность перевода</p> <p>Аудирование адаптированных публицистических и общенаучных текстов по обозначенной тематике</p> <p>Чтение текстов по обозначенной тематике</p> <p>Говорение: беседа в рамках коммуникативной ситуации темы 2</p> <p>Письмо: выполнение лексико-грамматических упражнений, выполнение письменных переводов профессионально-ориентированных текстов</p>	16
	Итого:	34

5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

5.1 Основная литература

Just English. Английский для юристов. Базовый курс [Комплект] : учеб. пособие для юрид. вузов / Ю. Л. Гуманова [и др.]. - 5-е изд. - Москва : КноРус, 2008. - 256 с. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM) - ISBN 978-5-85971-536-7.

Английский для юристов: учебник для студентов вузов, обучающихся по специальности “Юриспруденция”/ под ред. А.А. Лебедевой.- М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2015.-375с. Электронный ресурс <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114706>

5.2 Дополнительная литература

Murphy, Raymond English Grammar in Use [Текст] : with answers / Raymond Murphy. - Cambridge : Cambridge University Press, 2009. - 380 p. : ill. - Текст англ.. - Key to Exercises: p. 336-372. - ISBN 978-0-521-53289-1.

Кожаева, М.Г. Revision Tables Student's Grammar Guide=Грамматика английского языка в таблицах : учебное пособие / М.Г. Кожаева. - 2-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2016. - 117 с. : табл. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9765-0776-0 ; То же [Электронный ресурс]. -URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57958> (15.01.2019).

Коптюг, Н.М. Деловое общение на английском языке для начинающих: на английском языке для начинающих телефонные переговоры, деловая переписка, прием посетителей : учебное пособие / Н.М. Коптюг. - Новосибирск : Сибирское университетское издательство, 2009. - 176 с. - ISBN 978-5-379-01102-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57274> (15.01.2019).

5.3 Периодические издания

1. Иностранная литература : журнал. - М. : Агентство "Роспечать", 2016.
2. Иностранные языки в школе : журнал. - М. : ООО "Методическая мозаика", 2016.

5.4 Интернет-ресурсы

«Speak English Professionally» [Электронный ресурс]: онлайн-курс на платформе <https://www.coursera.org> / Разработчик курса: Georgia Institute of Technology, режим доступа: <https://www.coursera.org/learn/speak-english-professionally>

«English for Science, Technology, Engineering, and Mathematics» [Электронный ресурс]: онлайн-курс на платформе <https://www.coursera.org> / Разработчик курса: University of Pennsylvania, режим доступа: <https://www.coursera.org/learn/stem>

«Upper-Intermediate English: Technology Today» [Электронный ресурс]: онлайн-курс на платформе <https://www.edx.org> / Разработчик курса: Polytechnic University of Valencia, режим доступа: <https://www.edx.org/course/upper-intermediate-english-technology-today>

«Upper-Intermediate English: Modern Life» [Электронный ресурс]: онлайн-курс на платформе <https://www.edx.org> / Разработчик курса: Polytechnic University of Valencia, режим доступа: <https://www.edx.org/course/upper-intermediate-english-modern-life-0>

«English Grammar and Style» [Электронный ресурс]: онлайн-курс на платформе <https://www.edx.org> / Разработчик курса: Polytechnic University of Valencia, режим доступа: <https://www.edx.org/course/english-grammar-style-2>

5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий

Лицензионное программное обеспечение

Операционная система Microsoft Windows

Пакет настольных приложений Microsoft Office (Word, PowerPoint)

Свободное программное обеспечение

1. Служебное и офисное ПО:

- Бесплатное средство просмотра файлов PDF Adobe Reader. Доступна бесплатно после принятия условий лицензионного соглашения на ПО Adobe. Разработчик: Adobe Systems. Режим доступа: <https://get.adobe.com/ru/reader/>.

- Свободный файловый архиватор 7-Zip. Предоставляется по лицензии GNU LGPL. Разработчик: Игорь Павлов. Режим доступа: <http://www.7-zip.org/>.

2. Электронные словари и переводчики:

- Свободная система автоматизированного перевода OmegaT. Предоставляется по лицензии GNU LGPL. Разработчики: Проект OmegaT поддерживается неофициальной международной группой добровольцев. Режим доступа: <http://www.omegat.org/>.

- Мультиплатформенная программа для проведения корпусных лингвистических исследований и управления данными AntConc. Доступна бесплатно после принятия условий лицензионного соглашения. Разработчик: Laurence Anthony (Center for English Language Education (CELESE), Faculty of Science and Engineering Waseda University). Режим доступа: <http://www.laurenceanthony.net/software.html>.

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий:

1. <http://inion.ru/> - Крупнейший в России комплекс библиографических баз данных по гуманитарным и социальным наукам, который ведется с 1980 года. В БД включаются аннотированные описания книг и статей из журналов и сборников на 140 языках мира, поступающих в библиотеку ИНИОН. На сервере ИНИОН предоставляется свободный доступ к нескольким сводным каталогам, отражающим поступление литературы за определенные периоды времени (1993-1995, 1996-1998, 1999-2000 годы).
2. <https://www.scopus.com/search/form.uri?display=basic> (доступ открыт из сети университета) - Крупнейшая база аннотаций и цитируемости рецензируемой научной литературы со встроенными инструментами мониторинга, анализа и визуализации научно-исследовательских данных.
3. <http://apps.webofknowledge.com/>- (доступ открыт из сети университета) Пакет наукометрических ресурсов компании Thomson Reuters. Цитатные базы данных Web of Science включают списки всех библиографических ссылок, встречающихся в научных публикациях: статьях, материалах конференций, семинаров, симпозиумов.
4. <https://search.proquest.com/> - ProQuest Dissertations & Theses - самая полная в мире база данных докторских и магистерских диссертаций, защищенных в университетах 80 стран мира по всем отраслям знаний. Ежегодно добавляется 80 тыс. новых работ (доступ открыт из сети университета).

6 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Аудитории оснащены комплектами ученической мебели, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

К рабочей программе прилагаются:

- Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине;
- Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины:

1. Зеленцова, Е.Н. Оренбургский Государственный университет/ Е.Н. Зеленцова. – Оренбург: ОГУ, 1998. – 14с.
2. Терехова, Г.В. Москва: Методические указания/ Г.В. Терехова.- Оренбург: ОГУ, 2001. – 23с.

3. Терехова, Г. В. Listen to BBC (материалы по английскому языку для самостоятельного аудирования студентами университета) [Электронный ресурс] : методические указания для студентов, обучающихся по программам высшего образования, по всем направлениям подготовки / Г. В. Терехова; Минобрнауки России, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Оренбургский государственный университет", Кафедра иностранных языков. - Оренбург : ОГУ. - 2016. - - Загл. с тит. экрана.

4. Минакова, Т.В. Verbals: Методические указания по английскому языку. – Оренбург: ГОУ ОГУ, 2004. – 44 с.